MALTA

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI

MAGISTRAT
ANTONIO GIOVANNI VELLA

Seduta tas-26 ta' April, 2012

Numru. 431/2010

PULIZIJA
SPETTUR DENNIS THEUMA
VS
RENALD ATTARD
SHAWN FALZON

Il-Qorti;

Wara li rat l-imputazzjonijiet migjuba kontra;

Renald Attard ta’ 27 sena, bin Raymond u Maria Dolores nee’ Galea, mwieled Pieta’ nhar it- 8 ta’ Ottubru 1984, residenti Rockap, Flat 4, Triq il- Gdida, Luqa u detentur tal- Karta tal- Identita’ bin- numru 499684M;

U

Shawn Falzon ta’ 29 sena, bin Mario u Theresa nee’ Sammut, mwieled Pieta’ nhar il- 5 ta’ Mejju 1982, residenti

37, Flat 5, Triq il- Kapuccini, Floriana u detentur tal- Karta tal- Identita’ bin- numru 253882M;

Lil Renald Attard wahdu talli;
Fil- lejl ta’ bejn l- 1 ta’ Mejju u t- 2 ta’ Mejju 2010 f’ dawn il- Gzejjer u cioe’ gewwa Numero Uno Ta’ Qali;

1) minghajr il- hsieb li joqtol jew li jqieghed l- hajja ta’ haddiehor f’ periklu car, ikkaguna hsara fil- gisem jew fis- sahha ta’ Roberta Garzia ID 470788M (persuna nkarigata skont il- Ligi minn servizz pubbliku numru 290) liema hsara tista’ ggib periklu tal- hajja jew debulizza permanenti fis- sahha jew fil- funzjoni ta’ xi parti tal- gisem jew difett permanenti f’ parti tal- ghamla tal- gisem jew inkella marda permanenti tal- mohh hekk kif iccertifika Dr. Stephen Muscat MD Reg 1455 tal- isptar Mater Dei;

2) minghajr il- hsieb li joqtol jew li jqieghed il- hajja ta’ haddiehor f’ periklu car kkaguna hsara fil- gisem jew fis- sahha ta’ Beverly Farrugia ID 530288M (persuna nkarigata skont il- Ligi minn servizz pubbliku numru 312) hekk kif iccertifika Dr. David Fenech MD Reg 2555 tac- Centru tas- Sahha tal- Furjana;

3) offenda il- pudur jew il- morali, b’ ghemil li sar f’ lok pubbliku, jew f’ lok espost ghall- pubbliku;

4) aktar talli huwa recidiv b’ sentenza datata 4 ta’ Marzu 2004 moghtija mill- Magistrat Saviour Demicoli (15- il xahar prigunerija sospizi ghal sentejn);

lil Shawn Falzon flimkien talli fl- istess dati, hin, lok u cirkostanzi;

5) bi vjolenza jew b’ theddid gieghelu ufficjali pubblici WPC 290 Roberta Garzia u WPC 312 Beverly Farrugia li jaghmlu jew ma jaghmlux xi haga li ghandha x’ taqsam mal- kariga taghhom;

6) ingurjaw jew heddu jew ghamlu offiza fuq il- persuni ta’ WPC 290 Roberta Garzia u WPC 312 Beverly Farrugia, persuni nkarigati skont il- Ligi minn servizz

pubbliku, waqt li kienu qed jaghmlu jew minhabba li kienu qed jaghmlu dan is- servizz jew bil- hsieb li jbezzghuhom jew li jinfluwixxu fuqhom kontra l- Ligi fl- esekuzzjoni ta' dak is- servizz;

7) attakkaw jwe ghamlu rezistenza bi vjolenza jew b' hebb ta' xorta li ma titqiesx vjolenza pubblika, kontra persuni nkarigati skont il- Ligi minn servizz pubbliku u cioe' kontra WPC 290 Roberta Garzia u WPC 312 Beverly Farrugia, waqt li kienu qed jagixxi ghall- esekuzzjoni tal-Ligi;

8) naqsu li jobqdu l- ordnijiet legittimi moghtija lilhom minn WPC 290 Roberta Garzia u WPC 312 Beverly Farrugia, persuna nkarigata skont il- Ligi minn servizz pubbliku, waqt li kienu qed jaqdu d- doveri taghhom jew ma hallewhomx jew fixkluhom waqt il- qadi ta' dmirijiethom;

Rat u ezaminat id-dokumenti ezebiti;

Semghet ix-xhieda;

Rat in-nota ta' rinviju ghall-gudizzju tal-Avukat Generali, datata 16 ta' Frar, 2011, fejn gew indikati l-Artikoli tal-ligi li fuqhom kellu jigi gudikat l-imputat;

Rat illi l-imputati ma kellhomx oggezzjoni sabiex il-kawza taghhom tibqa' tinstema' sommarjament minn din il-Qorti;

Rat illi l-imputati rregistraw ammissjoni fi stadju ta' provi difiza, liema ammissjoni giet ikkonfermata minnhom wara li l-Qorti tathom zmien xieraq sabiex jikkonsidraw din l-ammissjoni taghhom;

Rat illi, ghalhekk, il-Qorti setghet tghaddi ghas-sentenza;

Ikkonsidrat:

Illi l-fatti li taw lok ghal din il-kawza kienu s-segwenti. L-imputati kienu fl-istabbiliment Numero Uno f' Ta' Qali fil-lejl indikat, flimkien ma' zewg tfajliet. Dawn iz-zewg tfajliet li kienu maghhom gew avvicinati minn zewg tfajliet ohra, li kienu membri tal-Pulizija liebsin pajzana, identifikaw rwiehhom bhala pulizija, u bdiet issir tfittxija fuqhom. L-imputati rreagixxew ghal din l-azzjoni tal-Pulizija, u saru vjolenti maghhom, tant li z-zewg Pulizija gew aggrediti mill-imputati u sofrew griehi. Ghalhekk ittiehdu dawn il-proceduri.

Bl-ammissjoni tal-imputati, il-Qorti qed issibhom hatja u ghalhekk mhix ser tiddilunga fuq il-provi mismugha. Huwa ben stabbilit li Roberta Garzia u Beverly Farrugia gew aggrediti mill-imputati u sofrew griehi f'din l-aggressjoni. Il-Qorti tirrileva wkoll li x-xoghol ta' dawn iz-zewg membri tal-Pulizija kien qed isir bhala xoghol extra minnhom, peress illi x-xoghol ewlieni taghhom huwa xoghol tal-ufficcju, u mhux xoghol barra mal-pubbliku. Ghalhekk ukoll, din l-aggressjoni tal-imputati fuq dawn iz-zewg membri tal-Pulizija ghandha tigi kkunsidrata f'dan id-dawl ukoll.

Kwantu ghall-piena, il-Qorti m'ghandha l-ebda dubju li din ghandha tkun wahda ta' prigunerija effettiva, fil-konfront tat-tnejn. Ma rrisulta ebda provokazzjoni mill-Pulizija ghal din l-aggressjoni. Anke kieku kien hemm tali provokazzjoni, din xorta ma kienet tiskolpa xejn lill-imputati, izda aktar u aktar tidher li kienet aggressjoni insensata fuq zewg membri tal-Pulizija li qed jaghmlu d-dover taghhom.

Ghal dawn il-motivi l-Qorti;

Wara li rat l-Artikoli 18, 218, 222(1), 209, 49, 50, 18, 91, 95(1), 96(a), 338(ee), 382A, 383, 384, 385, 386, 412C, 17, 30, 31, 532A, 532B, u 533 tal- Kapitolu 9 tal- Ligijiet ta' Malta

Fuq ammissjoni ssibhom hatja u ghaldaqstant tikkundannahom;
Kwantu ghal Renald Attard, terminu ta’ prigunerija ta’ tlitt snin;
Kwantu ghal Shawn Falzon, terminu ta’ prigunerija ta’ sentejn.

Il-Qorti spjegat il-portata ta’ din is-sentenza lill-imputat.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------